

Algumas perguntas sobre métodos de avaliação de usabilidade
Some questions about usability evaluation methods

1. – A avaliação Heurística é um método de avaliação analítico ou empírico? Porquê?
- Is Heuristic evaluation an analytical or empirical method? Why?
2. - Foi proposto por quem e quando?
- Who first proposed the method and when?
3. – Descreva como se faz uma avaliação heurística.
- Describe how is a heuristic evaluation performed.
4. - Qual o resultado de uma avaliações heurística a ser fornecido à equipe de projecto?
- What is the result of a heuristic evaluation to be given to the project team?
5. – Quais as principais vantagens deste método e avaliação?
- What are the main advantages of this evaluation method?
6. - É possível usar diferentes listas de heurísticas? Porquê?
- Is it possible to use different lists of heuristics?
7. - Que vantagem vê em ter usado neste trabalho as 10 propostas por Nielsen?
- Do you see any advantage of having used the 10 Nielsen heuristics in this work?
8. - Qual o interesse em fornecer um grau de gravidade para cada problema?
- Why is it important to provide a severity grade to each problem?
9. - Como se pode calcular a gravidade de um problema?
- How can we compute the severity grade of a problem?
10. - Porque devem os analistas trabalhar independentemente numa primeira fase?
- Why should analysts work independently in a first phase?
11. – Que critérios se devem ter em conta na escolha do n. de avaliadores que devem fazer a avaliação heurística?
- How to choose the n. of evaluators that should be doing the heuristic evaluation?
12. - Em que alturas do desenvolvimento de UIs pode/deve ser utilizada?
- When in the UI development process should heuristic evaluation be used?
13. – Quais as principais limitações da avaliação heurística?
- What are the main limitation of heuristic evaluation?
14. – Como se pode minorar o facto da avaliação heurística ser subjectiva?
- How is it possible to overcome the fact that heuristic evaluation is subjective?
15. – A avaliação heurística deve ser usada como único método de avaliação? Porquê?
- Should heuristic evaluation be used as the only evaluation method? Why?
16. - O Cognitive Walkthrough(CW) é um método analítico? Porquê?
- Cognitive Walkthrough (CW) is an analytical method of evaluating usability? Why?
17. - Qual o principal objectivo do Cognitive Walkthrough?
- What is the main goal of Cognitive Walkthrough?
18. - Quais as principais desvantagens do Cognitive Walkthrough?
- What are the main disadvantages of Cognitive Walkthrough?
19. – Como se realiza um Cognitive Walkthrough?
- How do you perform a Cognitive Walkthrough?

20. - Quais as perguntas que devem ser feitas durante a realização do Streamlined Cognitive Walkthrough?
- What are the questions that must be answered during a Streamlined Cognitive Walkthrough?
- 21.- Que métodos de avaliação de usabilidade empíricos conhece?
- What empirical usability evaluation methods do you know?
22. - Pode indicar duas regras a aplicar num teste de usabilidade em relação a ética?
- Can you point out two important rules to apply in a usability test concerning ethics?
23. - Que métodos de avaliação de usabilidade são usados num teste de usabilidade?
- What usability evaluation methods are involved in a usability test?
24. - O standard da indústria CIF foi desenvolvido para relatórios de avaliação formativa ou sumativa?
- Industry standard CIF was developed for reports of formative or summative evaluation?
25. - O que são as variáveis dependentes numa experiência controlada?
- What are the dependent variables in a controlled experiment?
26. - O que são as variáveis independentes numa experiência controlada?
- What are the independent variables in a controlled experiment?
27. - O think-aloud é uma variante do método de observação; porque tem este nome?
- Think-aloud is a type of observation; why it is called think-aloud?
28. - Pode indicar uma desvantagem do método de observação think-aloud?
- Can you mention a disadvantage of the think-aloud observation?
29. - E uma vantagem?
- And an advantage?
30. - Que vantagens tem a utilização de protótipos de baixa fidelidade (de papel) na avaliação de usabilidade?
- What are the advantages of using low fidelity prototypes (e.g. paper) in usability evaluation?
31. - O que é o protocolo de uma experiência controlada?
- What is the protocol of a controlled experiment?
32. - Qual a diferença entre o design experimental entre-grupos e dentro-de-grupos numa experiência controlada?
- What is the difference between within- and between-groups experimental design of a controlled experiment?
33. - O que é a hipótese numa experiência controlada?
- What is the hypothesis in a controlled experiment?
34. - O que são os métodos de avaliação de usabilidade baseados em modelos?
- What are model-based usability evaluation methods?
35. - Que modelos conhece que podem ser utilizados na avaliação de usabilidade baseada em modelos?
- What models do you know that can be used in model-based usability evaluation?
36. - Qual a diferença entre avaliações de campo e de laboratório?
- What is the difference between a field evaluation and a laboratory evaluation?
37. - Que desvantagens têm as avaliações de campo relativamente às de laboratório?
- What disadvantages have field evaluations as compared to laboratory evaluations?
38. - E vantagens?
- And advantages?